

Bedienungsanleitung *Operation Manual*



viessmann®

6730

H0 Bausatz Licht-Vorsignal

H0 Kit Colour light distant signal



1. Wichtige Hinweise / <i>Important information</i>	2
2. Einleitung / <i>Introduction</i>	3
3. Montage / <i>Mounting</i>	3
4. Technische Daten / <i>Technical data</i>	4

**Innovation,
die bewegt!**

DE

1. Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie vor der ersten Anwendung des Produktes bzw. dessen Einbau diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie diese auf, sie ist Teil des Produktes.

1.1 Sicherheitshinweise



Vorsicht:

Verletzungsgefahr!

Aufgrund der detaillierten Abbildung des Originals bzw. der vorgesehenen Verwendung kann das Produkt Spitzen, Kanten und abbruchgefährdete Teile aufweisen. Für die Montage sind Werkzeuge nötig.

Stromschlaggefahr!

Die Anschlussdrähte niemals in eine Steckdose einführen! Verwendetes Versorgungsgerät (Transformator, Netzteil) regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei Schäden am Versorgungsgerät dieses keinesfalls benutzen!

Alle Anschluss- und Montagearbeiten nur bei abgeschalteter Betriebsspannung durchführen!

Ausschließlich nach VDE/EN gefertigte Modelltransformatoren verwenden!

Stromquellen unbedingt so absichern, dass es bei einem Kurzschluss nicht zum Kabelbrand kommen kann.

1.2 Das Produkt richtig verwenden

Dieses Produkt ist bestimmt:

- Zum Einbau in Modellanlagen und Dioramen.
- Zum Anschluss an einen Modelltransformator (z. B. Art. 5200) bzw. an eine Modellbahnsteuerung mit zugelassener Betriebsspannung.
- Zum Betrieb in trockenen Räumen.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

1.3 Packungsinhalt überprüfen

Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe auch Abb. 1).

- Mast mit Steckfuß (1)
- Schaltkasten (2)
- Vorsignaltafel (3)
- Signalkorb (4)
- Platine (5)
- Signalschirm (6)
- 5 farbige Kupferlackdrähte (7)
- Anleitung

EN

1. Important information

Please read this manual completely and attentively before using the product for the first time. Keep this manual. It is part of the product.

1.1 Safety instructions



Caution:

Risk of injury!

Due to the detailed reproduction of the original and the intended use, this product can have peaks, edges and breakable parts. Tools are required for installation.

Electrical hazard!

Never put the connecting wires into a power socket! Regularly examine the transformer for damage. In case of any damage, do not use the transformer.

Make sure that the power supply is switched off when you mount the device and connect the cables!

Only use VDE/EN tested special model transformers for the power supply!

The power sources must be protected to avoid the risk of burning cables.

1.2 Using the product for its correct purpose

This product is intended:

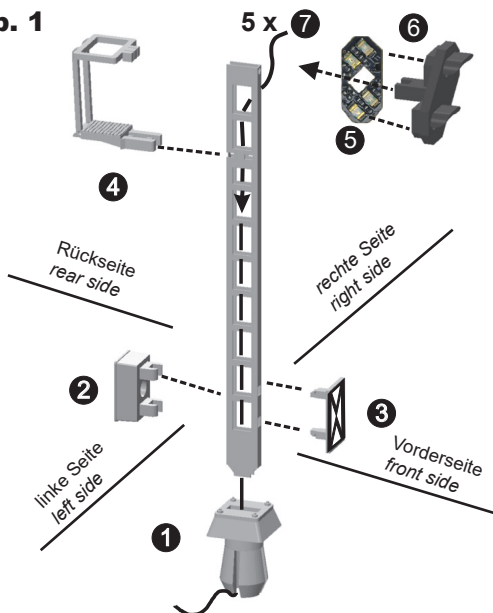
- For installation in model layouts and dioramas.
- For connection to an authorized model transformer (e. g. item 5200) or a digital command station.
- For operation in dry rooms only.

Using the product for any other purpose is not approved and is considered inappropriate. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from the improper use of this product.

1.3 Checking the package contents

Check the contents of the package for completeness (see also fig. 1)

- Mast with base socket (1)
- Control box (2)
- Distant signal sign (3)
- Signal cage (4)
- Circuit board (5)
- Signal shield (6)
- 5 coloured enamelled copper wires (7)
- Manual

Abb. 1**Fig. 1**

2. Einleitung

Bei dem Bausatz-Signal Art. 6730 handelt es sich um ein Lichtvorsignal der Einheitsbauart mit filigranem Messingmast. Es ist originalgetreu lackiert und besitzt einen Steckfuß zur einfachen Montage. Folgende Signalfarben können dargestellt werden: Vr0 (Halt erwarten), Vr1 (Fahrt erwarten) und Vr2 (Langsamfahrt erwarten), siehe Abb. 2.

Zur Montage des Signals benötigen Sie Werkzeuge:

- FeinlötKolben, möglichst dünne Spitze
- Lötzin, möglichst 0,5 mm Durchmesser
- Sekundenkleber (z. B. Loctite 401)
- Haltevorrichtung (am besten Mini-Schraubstock)
- Schwarzer Lack zum Abdecken des Signalschirms von hinten
- kleiner Seitenschneider, kleiner Cutter, spitze Flachzange und Pinzette

3. Montage

3.1 Aufbau Signalschirm und Elektrik

1. Die Kupferlackdrähte gemäß Abb. 1 an die Platine löten. Nur kurz löten, sonst besteht Gefahr der Zerstörung der Platine.

Den Signalschirm mit den 'Nasen' (Lampenblenden) nach unten in einen kleinen Schraubstock spannen. Die Platine in den Schirm hineindrücken und mit einem Tropfen Sekundenkleber festkleben.

2. Alle 5 Kupferlackdrähte glatt streichen und nacheinander parallel durch den Mastfuß nach unten fädeln.

3. Den Signalschirm am Mast ankleben (Knopf am Schirm muss in das Loch am Mastende greifen). Darauf achten, dass die Lampenblenden nach oben zeigen.

2. Introduction

This signal kit signal item 6730 contains all parts needed for a colour light distant signal (H/V system) with finely detailed brass mast. It is painted in the appropriate prototype colours and is equipped with the Viessmann base socket for easy mounting. The following signal aspects can be displayed: Vr0 (Expect stop), Vr1 (Expect proceed) and Vr2 (Expect proceed at reduced speed), see fig. 2.

The following tools are required for installing the signal:

- Fine soldering iron with very thin point
- Solder, preferably 0.5 mm diameter
- Instant adhesive (e. g. Loctite 401)
- Miniature bench vice
- Black lacquer for painting the back of the signal shield
- Small side cutter, small cutter, pointed flat nose pliers and tweezers

3. Mounting

3.1 Signal shield construction and electrical details

1. Solder the enamelled copper wires to the circuit board as shown in fig. 1. Solder for only a short time, otherwise there is a risk of damaging the circuit board.

Fix the signal shield with its visors (glare shields) facing downwards into a vice. Insert the circuit board into the signal shield and secure it with a drop of superglue.

2. Smoothen all 5 wires and feed them one after the other through the mast base from above.

3. Glue the signal shield to the mast (the button on the signal shield must sit in the hole at the mast top). Make sure the long part of the visors is at the top.

4. Führen Sie abschließend eine optische Kontrolle durch, dass keine Kurzschlüsse durch zu viel Lötzinn zwischen den einzelnen Anschlüssen entstehen können. Prüfen Sie danach äußerst vorsichtig (Pinzette), ob alle Anschlussdrähte noch fest sitzen.

3.2 Aufbau des Signalmastes

1. Den Signalkorb entsprechend Abb. 1 an den Mast kleben.
2. Den Schaltkasten von hinten unten an den Mast kleben.
3. Den Signalschirm von hinten mit schwarzer Farbe anmalen.

3.3 Aufstellung und Betrieb

Führen Sie vor dem Einbau einen Funktionstest durch.

In die Grundplatte ein Loch von 5,5 mm Durchmesser bohren, Anschlussdrähte durchfädeln und Signal mit Steckfuß einstecken. Dann eine Signalsteuerung anschließen, z. B. Art. 5220 Steuermodul für Licht-Vorsignal. Zur Ansteuerung von Lichtsignalen finden sich weitere Vorschläge auf mehreren Seiten unseres Hauptkataloges und im Signalbuch Art. 5299.

4. Finally, carry out a visual inspection to ensure that there are no short circuits caused by excess solder between the individual terminals. Then check very carefully (using tweezers) that all the connecting wires are still securely in place.

3.2 Construction of the signal mast

1. Glue the signal cage to the mast as per fig. 1.
2. Glue the control box to the back of the mast at the bottom.
3. Paint the back of the signal shield black.

3.3 Installation and operation

Carry out a functional test before installation.

Drill a 5.5 mm hole into layout base, lead the wires through it and insert the signal with its plug-in base. Connect the signal to a suitable control module like item 5220 control module for distant signals. You will find more detailed information regarding the wiring of colour light signals in our main catalogue as well as in the signal book item 5299.

Abb. 2

Vorsignal-Begriffe

(Hauptsignalbegriff erwarten)

Distant signal aspects

(Expecting main signal aspect)

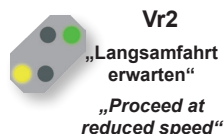


Fig. 2

Vr0

Vr1

Vr2

4. Technische Daten

Betriebsspannung: 10 – 16 Volt AC ~
(mit und ohne 5215 Powermodul)
14 – 24 V DC =
13 – 24 V Digitalsignal
Stromaufnahme pro LED: ca. 10 mA
Bauhöhe: 60 mm

4. Technical data

Operating voltage: 10 – 16 V AC~
(with or without 5215 power module)
14 – 24 V DC =
13 – 24 V digital signal
Current consumption: ca. 14 mA
Height: 60 mm



Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den (unsortierten) Hausmüll, sondern führen Sie es der Wiederverwertung zu.

Do not dispose of this product through (unsorted) domestic waste, supply it to recycling instead.

Änderungen vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler und Irrtümer. Die aktuelle Version der Anleitung finden Sie auf der Viessmann Homepage unter der Artikelnummer.

Subject to change without prior notice. No liability for mistakes and printing errors.

You will find the latest version of the manual on the Viessmann website using the item number.

(DE) Modellbauartikel, kein Spielzeug! Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren! Anleitung aufbewahren!

(EN) Model building item, not a toy! Not suitable for children under the age of 14 years! Keep these instructions!

(FR) Ce n'est pas un jouet! Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans! Conservez cette notice d'instructions!

(PT) Não é um brinquedo! Não aconselhável para menores de 14 anos! Conservar o manual de instruções!

(NL) Modelbouwartikel, geen speelgoed! Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar! Gebruiksaanwijzing bewaren!

(IT) Articolo di modellismo, non è un giocattolo! Non adatto a bambini al di sotto dei 14 anni! Conservare istruzioni per l'uso!

(ES) Artículo para modelismo ¡No es un juguete! No recomendado para menores de 14 años! Conserva las instrucciones de servicio!



Viessmann Modelltechnik GmbH
Bahnhofstraße 2a
D - 35116 Hatzfeld-Reddighausen
info@viessmann-modell.com
+49 6452 9340-0
www.viessmann-modell.de



CE UK CA Made in Europe

98483
Stand 04/sw
04/2026
Ho/Kf